

# SENCOR®

Let's live!



OUTDOOR CAMERA  
OUTDOOROVÁ KAMERA  
OUTDOOROVÁ KAMERA  
SZABADIDŐ-KAMERA  
KAMERA OUTDOOROWA  
**3CAM 4K04WR**

USER'S MANUAL  
NÁVOD K OBSLUZE  
NÁVOD NA OBSLUHU  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN

CZ

SK

HU

PL





## 1. Upozornění

1. Výrobek byl vyroben s vysokou přesností a konstruován s ohledem na jeho víceúčelové venkovní použití k individuální zábavě.
2. Při pořizování záznamu respektujte platnou legislativu na ochranu soukromí, zvlášť při vaší nepřítomnosti.
3. Výrobek chraňte před pády a nárazy, zejména na ostré a hranaté objekty, kameny apod.
4. Zařízení nevystavujte silným magnetickým polím magnetů nebo elektromotorů. Zařízení udržujte mimo dosah silných rádiových signálů. Silná magnetická pole mohou poškodit data v paměti zařízení (na kartě), zkeslovat video a zvuk, případně i vyřadit výrobek z provozu.
5. Výrobek nevystavujte vysokým teplotám nebo přímému slunečnímu záření.
6. Používejte rychlé, značkové karty typu microSD. U neznačkových nebo pomalých paměťových karet nelze zaručit správnou funkci a záznamové vlastnosti.
7. Kontakty baterie chraňte před zkratováním. Zkrat zvýší teplotu baterie a dokonce může vyvolat vznícení okolních předmětů.
8. Projev-li se během nabíjení či manipulace přehřívání, kouř nebo nepříjemný zápach, hned zařízení odpojte a vyndejte baterii, abyste zabránili nebezpečí požáru.
9. Při používání výrobku v autě dbejte na svoji bezpečnost a dodržování dopravních předpisů. Zařízení spusťte, dokud ještě automobil stojí, a jste-li řidičem, neovládejte je, požádejte o spolupráci spolujezdce.
10. Výrobek není na hraní. Nenechávejte jej v dosahu dětí, především během nabíjení. Nesprávné připojení k síti může vyústit ve zranění, mimovolné udušení nebo úraz elektrickým proudem.
11. Zařízení nepatří mezi zabezpečovací techniku či dálkově ovládané přístroje. Při použití je mějte vždy na dosah, a pokud je chcete ovládat v autě, vždy nejdříve zastavte.
12. Zařízení ukládejte na chladné, suché a bezprašné místo.

## Skladování

1. Mějte na paměti, že je tento výrobek také určený pro venkovní používání, při němž se může zašpinit. Než výrobek krátkodobě či dlouhodobě uložíte, např. na dobu mimo sezónu, pečlivě jej očistěte i s jeho příslušenstvím a vyfoukejte prach ze zašpiněných míst. Prach může zavinut zhoršení vodivosti kontaktů a snížit až eliminovat odolnost výrobku vůči prachu. Před začátkem sezóny zkontrolujte čistotu výrobku.
2. Na konci sezóny nebo alespoň jednou za rok zkontrolujte těsnění dvířek kamery a tlačítka a v případě potřeby tyto součásti vyměňte.
3. Při čištění nepoužívejte chemické a abrazivní látky nebo nástroje, ale jen suchou, měkkou látku. Neelektrické příslušenství můžete omývat teplou vodou.
4. Baterie může být vystavena velké mechanické námaze kvůli proměnlivým venkovním podmínkám. Proto čas od času (nejméně 1 × za sezónu) baterii prohlédněte, jestli se nemění její tvar, zbarvení obalu a zkontrolujte stav a míru oxidace kontaktů. Opatřebení baterie se projeví sníženou kapacitou, tzn. kratší provozní výdrž, případně změnou tvaru. Zpozorujete-li změny tvaru baterie, oxidaci povrchu kontaktů nebo výrazné snížení kapacity, je to znamení, že je na konci životnosti. Vyměňte ji za novou.
5. Potřebujete-li baterii dlouhodobě uložit, nabijte ji na plnou kapacitu a vyndejte ze zařízení. To prodlouží její životnost a umožní vám lépe využít její kapacitu.

## Venkovní použití

Před použitím venku kameru s příslušenstvím smontujte v klidu a v suchém prostředí. Zkontrolujte, že je kamera připravená k záznamu scén, které chcete zachytit, a že jí v tom nebrání žádné zařízení nebo součásti oděvu. Tím se vyhnete nutnosti dělat úpravy zařízení a otevírat utěsněné pouzdro kamery v prostředí s prachem, pískem, deštěm nebo v rukavicích. Nezapomeňte, že před použitím venku je třeba spolehlivě uzavřít vodotěsné pouzdro. Při manipulaci s baterií zabraňte znečištění a zkratování jejich kontaktů. Když baterii vyndáte, uložte ji do plastového sáčku. Kameru nepoužívejte v proudící vodě a v termálních pramenech. Po ukončení práce s kamerou ve slané vodě opláchněte pouzdro kamery čistou vodou a nechte sůl na povrchu vykrystalizovat. Pouzdro otevřete v suchém a čistém prostředí, kameru vyndejte a zkontrolujte těsnění a tlačítka. Najdete-li zbytky soli, opláchněte pouzdro znovu čistou vodou a nechte je usušit při pokojové teplotě bez použití horkého vzduchu nebo topení. Tím se zachová vodotěsnost pouzdra pro další použití. Kamera neplave. Ztrátě kamery ve vodě zabráníte použitím vhodného poutka. Věnujte zvláštní pozornost sklu pouzdra a chraňte je před prachem, špinou a poškrábání. Odměnou budou čisté a ostré snímky.

## Používání kamery při nízkých teplotách

Kapacita baterie se při nízké teplotě dočasně sníží a obnoví se poté, co se kamera zahřeje na pokojovou teplotu. Doporučujeme nosit kameru v teplém prostředí, např. v kapse oděvu. Baterii nenabíjejte při nízké teplotě. Jas a barvy na displeji se mohou při teplotách kolem bodu mrazu měnit. Při nízké teplotě může zkondenzovat nebo zmrznout vzdušná vlhkost především v okolí tlačítek, což ztěžuje ovládání kamery. Může to také nepříznivě ovlivnit kvalitu snímků. Snažte se kondenzaci a zamrznutí předcházet.

## 2. Úvod

Tento výrobek slouží k záznamu digitálního videa ve velmi vysokém rozlišení. Poskytuje celou řadu špičkových vlastností, k nimž patří záznam digitálního videa, fotografií, záznam zvuku, přehrávání videa a výměnnou baterii, což z něj činí ideální zařízení pro záznam v automobilu, fotografování, záznam při sportovních aktivitách, potápění, zpomalený záznam rychlých a zrychlený záznam pomalých událostí atd., takže si můžete nahrát video kdykoli a kdekoli.



Kamera do auta



Venkovní sporty



Vodní sporty



Potápění

V závislosti na aktivitách, při nichž kameru hodláte použít, můžete nasadit držák, který zajistí odpovídající zorný úhel objektivu, abyste zachytili kompletní scénu. Mějte na paměti, že zorný úhel kamery je širší, než dokáže obsáhnout lidské oko. V praxi to znamená, že rovné okraje objektů se mohou zaznamenat jako zakřivené. Tento jev se také označuje jako efekt ryblího oka. Uděltejte si zkušební záznam, abyste se přesvědčili, že kamera obsáhne požadovanou scénu a že záznamu nebrání žádné překážky. Při nasazování se snažte mít držák co nejkratší. Kamera tak nebude zbytečně vysunutá a bude méně náchylná poškození náhodnou srážkou s překážkou a bude také vystavena menším otřesům, které se mohou přenášet z podložky. Výsledkem bude plynulejší záznam videa. Pokud se rozhodnete připevnit držák lepicí páskou, použijte pásku dodanou s kamerou a pozorně očistěte a odmastěte místa, na která hodláte pásku aplikovat. Hledejte místo, které bude hladké a dostatečně velké pro připevnění držáku. Než pásku přilepíte, zkontrolujte, že je čistá a neporušená a není stará (stará pásky nemusí mít dostatečný lepicí účinek).

V případě potřeby si kupte novou kvalitní značkovou pásku. Držák (dno) kamery je konstruován s ohledem na robustnost a snadnost použití, okénko poskytuje viditelnost jen části displeje. Potřebujete-li kameru nastavit, vyndejte ji z držáku a po nastavení ji tam vraťte.

## 2.1. Funkce

1. Vodotěsné pouzdro umožňuje zachytit fascinující vodní scény; vodotěsnost do 60 metrů
2. Displej s vysokým rozlišením pro zobrazení a přehrávání nahraných videí
3. Vyměnitelná baterie se snadno mění, což prodlužuje životnost kamery
4. Video lze nahrávat i během nabíjení
5. Záznam videa na baterii
6. Širokouhlý objektiv s HD rozlišením 16 megapixelů
7. HDMI HD výstup
8. Webová kamera
9. Podporuje paměťové karty s kapacitou až 32 GB (většina i 64 GB)
10. Několik formátů video záznamu: 2160 p / 1080p / 720p
11. Záznam ve formátu MP4
12. Několik režimů fotografování: jednotlivé snímky, momentky
13. Miniatury
14. Dálkový ovladač

### 3. Uvedení do provozu

#### 3.1. Vložení a vyjmutí microSD karty

1. Kartu microSD zasuňte do slotu kamery kontakty napřed a zatlačte, až zacvakne.
2. Při vyjímání opatrně kartu zatlačte, až se s cvaknutím vysune ze slotu. Potom ji prsty vytáhněte z kamery.

**Poznámka:** použijte svoji značkovou microSD kartu a naformátujte ji v počítači před prvním použitím. S neznačkovými paměťovými kartami nelze zaručit správnou funkci kamery. Po vsunutí paměťové karty kamera zkontroluje použitelnost souborového systému a případně nabídne formátování. Použijte kartu s dostatečnou kapacitou pro předpokládané účely. Kamera jinak ohlásí příliš malou celkovou kapacitu nebo nedostatek volného místa na kartě a odmítne požadovanou operaci.

#### 3.2. Vložení a vyjmutí baterie

**Poznámka:** na baterii je tenký jazýček, kterým se dá vytáhnout z těsného prostoru pro baterii. Jazýček neodstraňujte.

1. Opatrně zatlačte nehtem na pružný kryt prostoru baterie a otevřete jej.
2. Baterii zcela zasuňte do kamery (se správně orientovanými kontakty). Dbejte, aby při tom jazýček baterie zůstal přístupný.
3. Vraťte zpět kryt prostoru baterie (směrem k boku kamery) a opatrně jej uzavřete, až pružná západka zaklapne.
4. Vyjmutí baterie: otevřete kryt a tahem za jazýček baterii vysuňte.



**Tip:** nová baterie dosáhne plné kapacity po přibližně 3 nabíjecích cyklech. Doporučujeme baterii plně nabít (až zhasne červený indikátor) a nechat ji úplně vybit, až se kamera vypne. Tím se životnost baterie prodlouží.

**Poznámka:** kameru je možné používat i bez baterie, jen s externím zdrojem napájení, např. v autě. Při málo nabitě baterii se mohou projevit neočekávané stavy, včetně samovolného vypnutí. Baterii nabíjete aspoň trochu před tím, než kameru použijete poprvé.

### 3.3. Nabíjení

Vloženou baterii lze nabíjet připojením kamery k počítači nebo připojením napájecího adaptéru. Adaptér musí mít výstupní napětí 5 V a můžete použít buď síťový, nebo automobilový adaptér. Než napájecí adaptér připojíte, ověřte si, že je určený buď pro napětí v síti, nebo palubní napětí vozidla.

Baterii můžete nabíjet jak ve vypnuté, tak zapnuté kameře. Záznam lze provádět i během procesu nabíjení (např. v autě). V průběhu nabíjení bliká indikátor (nahore vlevo). V průběhu nabíjení se adaptér, baterie i kamera mírně zahřívají. To je normální jev při přeměně energie.

### 3.4. Zapnutí a vypnutí kamery

1. Kameru zapnete a vypnete stisknutím vypínače na 3 až 5 sekund. Modrý indikátor (dole vlevo) nebo aktivní displej (podle aktuálního nastavení: PowerSave) signalizují zapnutí kamery.

2. Kamera se zapne a vypne (podle aktuálního nastavení, viz dále) připojením a odpojením zdroje napájení, např. v autě, v závislosti na poloze klíčku zapalování.

### 3.5. Přepínání režimů

Režim kamery přepněte krátkým stisknutím vypínače: **Záznam videa/Fotografování/ Záznam rychlých událostí/Přehrávání/Nastavení**.

Zvolený režim je indikován následujícími symboly v levém horním rohu aktivního displeje: Kamera/Fotoaparát/Běžec/Přehrávání (trojúhelník)/Nástroje.

### 3.6. Záznam videa a fotografování

Nahrávání (režim Záznam videa) a fotografování (Fotoaparát) bude k dispozici, pokud bude do kamery vložena správně formátovaná paměťová karta. Toho lze snadno dosáhnout stisknutím tlačítka **OK** v horní části kamery, když je zapnutý displej. Bude-li displej vypnutý (úsporný režim PowerSave), prvním stisknutím aktivujete displej a druhým spusíte požadovanou funkci. Chcete-li zastavit probíhající záznam, znovu stiskněte **OK** při aktivním displeji. Probíhající záznam je signalizován pomalu blikajícím modrým indikátorem a červeným bodem na displeji. Pořízení snímku je doprovázeno typickým zvukem závěrky z reproduktoru kamery.

### 3.7. Přehrávání záznamu a prohlížení fotografií

Po přepnutí do režimu přehrávání začněte procházet soubory; video klípy jsou označené trojúhelníčkem (symbol přehrávání). Šípkami **Up** a **Down** můžete procházet soubory. Můžete si přehrát celé video soubory – stisknutím **OK** se spouští/pozastavují videa, tlačítko **UP** posune přehrávání zpět a tlačítko **Down** kupředu. Přehrávání můžete zastavit krátkým stisknutím tlačítka **On (Mode)**.

## Delete File - Smazání souboru

Chcete-li odstranit nepotřebné soubory, při jeho zobrazení podržte tlačítko **OK** (spoušť) a na zprávě Delete this file? (Smazat tento soubor?), vyberte **Potvrzení** (Confirmation) a stiskněte **OK**.

## 3.8. HDMI připojení

Záznamy z videokamery si můžete prohlédnout na monitoru (TV), připojíte-li jej odpovídajícím kabelem. Kamera je opatřena konektorem Mikro HDMI (Typ D). Po připojení HDMI kabelem k TV kamera vypne svůj displej a obraz se přeměruje na připojený monitor (TV), funkce tlačítek zůstane nezměněná. Až HDMI kabel odpojíte, kamera svůj displej zase zapne.

## 3.9. Provozní indikátory

|                        |   |
|------------------------|---|
| Modrá LED – provoz     | <ol style="list-style-type: none"> <li>Po zapnutí zařízení modrý indikátor svítí</li> <li>Záznam videa, po záznamu videa modrý indikátor několik sekund bliká a pak zůstane rozsvícený.</li> <li>Spořiče displeje a přehrávání souboru, nepřerušované modré světlo.</li> <li>Když zařízení vypínáte, modrý indikátor rychle bliká.</li> </ol> |
| Žlutá LED – WiFi       | <ol style="list-style-type: none"> <li>Žlutý indikátor bliká při připojování k WiFi;</li> <li>Po připojení k WiFi svítí žlutý indikátor nepřerušovaně;</li> <li>Po odpojení od WiFi žlutý indikátor bliká.</li> </ol>   |
| Červená LED – nabíjení | <ol style="list-style-type: none"> <li>Během nabíjení červený indikátor bliká;</li> <li>Po dokončení nabíjení červený indikátor svítí.</li> </ol>   |

#### 4. Připojení počítače

Kameru připojte k USB portu počítače (Windows) dodaným kabelem. Kromě nabíjení baterie můžete kabel použít k přenosu dat.

Jakmile kamera rozpozná připojení k počítači, zobrazí se zpráva s možností zvolit režim USB úložiště, PC kamera a nabíjení. Tlačítka **Up** a **Down**. Vyberte režim a potvrďte připojení stisknutím **OK**.

**režim USB úložiště** – připojí paměťovou kartu kamery jako externí úložiště počítače. Toto paměťové zařízení funguje jako další pevný disk počítače a dovolí kopírování souborů do počítače. Karta obsahuje 2 složky: VIDEO obsahuje běžné záznamy videokamery, PHOTO obsahuje fotografie.

**Poznámka:** Karta je chráněná proti zápisu akcemi z počítače kvůli možnému porušení integrity a čitelnosti, soubory na kartě nelze smazat, editovat nebo kartu formátovat.

**Režim PC kamera** – najde využití ve video komunikačních aplikacích, jako je např. Skype. Podle použité aplikace se kamera může jmenovat např. UVC Camera apod.

**Režim nabíjení** – baterie v kameře se bude nabíjet a s kamerou přitom můžete pracovat stejně, jako kdyby byla připojená k nabíječce a ne k počítači.

Když kameru k některému z portů počítače připojíte poprvé, bude počítač obvykle hledat ovladač pro odpovídající připojení. Ke stažení aktualizací operačního systému bude vyžadováno připojení k internetu. Počkejte, dokud se proces instalace nedokončí. Pokud se instalace nezdaří, vyzkoušejte připojení k jinému portu, případně použijte jiný kabel.

**Čtení karty** – Z vypnuté kamery můžete vyjmout MicroSD kartu a vložit ji do odpovídajícího

slotu čtečky karet v počítači. Budete pak moci přímo číst soubory ze složek Movie, Photo na kartě a ukládat za účelem dalšího zpracování nebo archivace v počítači.

## 5. Wi-Fi ovládání

Kamera může snímat a přijímat základní ovládací příkazy z mobilního telefonu (Android / iPhone) pomocí bezdrátového Wi-Fi připojení. Ovládací prvky kamery budou vyřazeny z činnosti, když aktivujete dálkové ovládání.

Kvůli úspoře energie je ve výchozím nastavení funkce Wi-Fi zakázána. Zapnutím Wi-Fi (v menu Settings nebo stisknutím **UP**) se aktivuje vysílač kamery, který vyčká na připojení externí ovládací aplikace, žlutá LED začne blikat, na displeji se zobrazí WiFi a po inicializaci vysílače zpráva o jménu vysílače (WiFi-SSID) a spojení.

### Ovládání prostřednictvím WiFi (s výchozími hodnotami) spusťte takto:

1. Do mobilního telefonu nainstalujte vhodnou aplikaci z obchodu pro váš typ telefonu, např. **XDV APP** (wisdomplus).
2. Zapněte funkci WiFi kamery a také telefonu a spusťte aplikaci XDV.
3. Z dostupných bezdrátových sítí vyberte jméno shodné se jménem na displeji kamery.

4. Výchozí heslo Wi-Fi připojení je „12345678“. V mobilním telefonu zadejte správné heslo a kamera se připojí. Po úspěšném navázání spojení zůstane rozsvícený indikátor a displej kamery zhasne kvůli úspoře energie.
5. Na mobilním telefonu se objeví obraz z kamery a ikony ovládání fotografování, videa a stažení fotek a videí do paměti telefonu.

**Poznámka:**

Spojení kamery a mobilního telefonu je dvoubodové, tzn. po připojení k mobilnímu telefonu nelze vytvořit spojení s jiným mobilním telefonem, dokud nezrušíte spojení s původním telefonem. Jsou podporovány telefony se systémem Android 2.3 nebo vyšším, nebo iOS. Přenášený obraz je proti skutečnosti mírně zpožděný. Dosah Wi-Fi připojení závisí na okolním prostředí (kvůli interferencím apod.). Na spolehlivý přenos dat budete potřebovat dostatečně silný signál, sledujte proto indikátor signálu na telefonu. Přenos dat může kolísat, případně nebude fungovat vůbec a kameru nepůjde na dálku ovládat, bude-li signál slabý.

**UPOZORNĚNÍ:**

Kamera si stále pamatuje své nastavení úspory energie (Power Save). Pokud jste nastavili např. interval vypnutí, kamera se po jeho vypršení vypne a tím se odpojí, podobně jako při vypršení intervalu nečinnosti, od WiFi. K opětovnému připojení po novém zapnutí budete muset znovu navázat WiFi připojení.

## 6. Dálkové ovládání

Dálkové ovládání má dvě tlačítka:

- Režim PHOTO s červenou LED indikací
- Režim RECORDER s modrou LED indikací

### Tlačítko Fotoaparát



- přepne do režimu PHOTO a pořizuje fotografie.

### Tlačítko Kamera



- krátkým stisknutím se zvolí režim RECORDER a spustí nebo zastaví záznam.
- krátkým stisknutím se zapíná zobrazení záznamu.

**Poznámka:** Párování řídicí jednotky s kamerou je nastavené z výroby.

## 7. Nastavení kamery

Kamera může pracovat v různých režimech a tomu se musí přizpůsobit její nastavení. Než začnete s kamerou pracovat naplno, věnujte čas správnému nastavení a vyzkoušení kamery. Tak se vyhnete možnému zklamání, že výsledek práce nesplnil vaše očekávání. Měli byste zvlášť zvážít, jestli se kamera bude během záznamu pohybovat nebo ne, jak dlouho bude záznam trvat, jak bude kamera napájena atd. Dále myslíte na možné konflikty při zpracování podnětů (náhodné spuštění, detekce pohybu, zpožděné vypnutí, připojení napájecího adaptéru kvůli nabíjení baterie), abyste nepropásli událost, kterou jste si přáli zachytit jen proto, že za prvním podnětem nebude následovat druhý. Upravte nastavení opakovaným stisknutím tlačítka **Mode** a potvrzením tlačítkem **OK** ve volbě Setting (nastavení, symbol ozubeného kolečka). Mezi kartami nastavení se posunujete stisknutím **Mode**, mezi položkami nastavení se pohybujte pomocí tlačítek **Up** a **Down** a zadání provedete tlačítkem **OK**. Vyberte požadovanou hodnotu položky menu a stiskněte **OK**, aby se uložila a položka uzavřela. Režim nastavení ukončete stisknutím **OK** na kartě Exit (symbol křížku). Existuje možnost zakázat funkci úplně pro více položek, volbou Close (zavřít).

### 7.1. Karta Video

#### Video Resolution (rozlišení) – uvedené zobrazeným číslem

Vyberte vhodné rozlišení a rychlost záznamu (fps - snímků/s) z nabízených možností podle očekávané události. Mějte na paměti, že při vyšším rozlišení a rychlosti záznamu budete potřebovat dostatečně rychlou paměťovou kartu, která stihne zapisovat tok dat. Objem dat a velikost souboru s vyšším rozlišením a rychlostí záznamu roste.

**Recording Sound - záznam zvuku** – symbol mikrofonu na displeji bude svítit nebo bude přeškrtnutý povolte nebo zakažte záznam zvuku pomocí obrázku.



**Time-lapse - časosběr** – zapnutí a nastavení záznamu pomalých akcí.

Pro normální záznam nechte funkci vypnutou (Unused / Close), nebo nastavte čas (0,5s, 1s, 2s, 5s, 10s, 30s, 60s) mezi pořízením jednotlivých snímků, které budete moci později přehrát jako video bez zvuku.

**Loop Recording - smyčka** – vyberte plynulý záznam (Unused / Close – dokud se nedosáhne limitu volné paměti nebo limitu souborového systému karty) nebo rozdělení na jednotlivé soubory po 2 min / 3 min / 5 min. Funkci dělení souborů zvolte v případě použití zámku souborů (ochrana proti smazání), např. G-senzor nárazu. Menší soubory jsou na zamykání vhodnější.

**Slow Motion - pomalý pohyb** – vyberte režim, symbolem je běžec s rozfázovaným pohybem na displeji vyberte 1080p 60fps nebo 720p 120fps, chcete-li zaznamenat rychlou akci bez zvuku. Vhodné pro rychlý přechod na požadovaný režim záznamu pouhým stisknutím **Mode**.

## 7.2. Karta Photo

**Photo resolution - rozlišení fotografie** – počet Mpix na displeji v režimu fotoaparát doplněný o odhad zbývajících kapacity karty. Vyberte velikost fotografií z možností 16M, 12M, 8M, 5M, 2M. Větší velikosti znamenají větší soubory, které zaplní paměťovou kartu rychleji. Vyšší rozlišení jsou interpolovaná.

**Timer - načasování** –Unused/3 s/5 s/10 s/20 s (nelze použít pro opakovanou samospoušť a sekvenční fotografie). Nastavte časovač pro fotografování. Nelze kombinovat se sekvenčním fotografováním. Symbol stopek se objeví na displeji a po stisknutí **OK** se spustí odpočet do expozice fotografie.

**Auto** – fotografie se pořizují automaticky opakovaně (automatickou závěrku nelze použít s časovačem opakování a sekvenční expozic).

Fotografie s automatickou závěrkou se budou exponovat opakovaně (Nastavení Unused, 3s, 10s, 15s, 20s, 30s) dokud je nezastavíte stisknutím OK, případně se zastaví selháním funkce (vybitá baterie, chyba paměti, nedostatek paměti atd.)

**Drama Shot - sériové foto** – Symbol série na displeji v režimu fotoaparát. Volte mezi Off, 3/5/10 snímků na jedno stisknutí závěrky. Vhodné pro rychlé akce. Zápis série snímků na kartu trvá delší dobu, indikátor provozu bude blikat po dobu trvání operace. Vyčkejte na dokončení procesu, indikované nepřerušovaným svitem indikátoru. Doba zápisu ovlivňuje rychlost karty a počet snímků v sérii, stejně jako velikost snímku (větší fotografie se ukládají déle), jemné nastavení a ostrost (jemnější a ostřejší fotografie se zapisují déle). Nelze kombinovat se zpožděným fotografováním.

### 7.3. Karta výběru

**Exposure - expozice** – hodnota na displeji

Expozici videokamery a fotoaparátu lze předvolit od -3 (světlejší prostředí) do +3 (tmavší prostředí).

**White balance - vyvážení bílé** – symbol na displeji v režimu fotoaparát. Odstín fotografií můžete zvolit podle převládajícího způsobu osvětlení z možností Auto (doporučeno), Sunny - slunečno, Cloudy - oblačno, Incandescent Light - žárovky, Fluorescent Light - zářivky

**Image rotation - otočení obrazu**

Při pořizování záznamů s kamerou umístěnou nad hlavou doporučujeme tuto funkci zapnout. Tím se ovládání a záznam otočí vzhůru nohama, aby se kamera dala lépe ovládat a výsledkem byl normálně orientovaný obraz. Ovládání videokamery se nezmění.

**Driving Mode - jízdní režim** – ve stavu zapnuto začne kamera nahrávat hned po zapnutí. To se hodí při použití v autě s napájením palubním napětím (poloha klíče Accessories - příslušenství) se kamera zapne a začne nahrávat sama. Po vypnutí napájení se videokamera vypne za okamžik sama (interval potřebný k uložení souboru). Pokud nebude Driving mode zapnutý, zůstane kamera v pohotovostním režimu a záznam budete muset spustit ručně.

**WiFi** – je způsob, jak ovládat provoz a funkce videokamery bezdrátově včetně sledování obsahu na displeji i v případě, že je kamera v nepřístupném místě (ale blízko). Další podrobnosti najdete v části Ovládání pomocí WiFi.

**Frekvence zdroje světla**

Použití kamery při umělém osvětlení může ovlivnit blikání světla frekvencí sítě, které váš zrak normálně nezaznamená, avšak kamera ano. Vyberte 50 Hz/60 Hz podle místních podmínek.

**LED indikátor**

Světlo modrého indikátoru (nebo žlutého WiFi) lze zapnout a vypnout, pokud vás ruší, například při řízení automobilu. Tato volba nemá vliv na červený indikátor nabíjení.

**Auto Screensaver - spořič displeje**

Nastavte interval, po jehož uplynutí se displej vypne: Unused (Close, displej bude zapnutý po celou dobu operace) nebo 1/2/3 min. Displej se po nastavené době vypne, kamera pokračuje v předcházející činnosti. Displej opět zapnete krátkým stisknutím kteréhokoli tlačítka.

**Auto Shutdown - automatické vypnutí**

Nastaví čas, po jehož uplynutí se kamera vypne ze stavu připravenosti: Unused - nepoužito (Close) nebo 1 min, 3 min, 5 min. Pokud kamera nahrává video, ani po uplynutí nastaveného intervalu se nevypne.

**Time Watermark - zobrazení času**

Povolí nebo zakáže zobrazení data a času přímo v záznamu.

**7.4. Karta obecné****Jazyk**

Vyberte jeden z několika jazyků uživatelského rozhraní.

**Datum – Čas**

Nastavte pomocí šípek Up a Down, mezi položkami se přepíná tlačítkem **OK**.

**Formát**

Tato funkce umožní formátovat paměťovou kartu pro použití v kameře. Budete vyzváni k potvrzení Yes=Enter (potvrzení), nebo No=Cancel (odmítnutí). Po dokončení se krátce zobrazí zpráva při přítomnosti/vložení SD karty, počkejte na ni, než budete pokračovat.

**POZOR!** Formátování navždy vymaže celý obsah paměťové karty!

**Poznámka:**

Vložíte-li novou nebo neznámou kartu, můžete obdržet zprávu sdělující, že systém karty nebo její kapacita jsou nepoužitelné pro záznam. Potvrzení formátování karty má stejný efekt jako funkce v nastavení zařízení.

**Reset to Factory setting (Obnova továrního nastavení)**

Všechna nastavení se vrátí do tovární konfigurace. To je užitečné, když chcete vrátit na výchozí hodnotu více parametrů nastavení. Potvrďte Yes (Potvrzení) nebo zrušte volbou Cancel

**Firmware version (Verze firmwaru)**

Zobrazí informace o aktuálně používaném systému.

**7.5. Karta Exit**

Stisknutím **OK** ukončíte režim Nastavení a můžete přejít do ostatních režimů kamery.

## 8. Technické údaje

|                               |   |               |                |
|-------------------------------|---|---------------|----------------|
| LCD displej                   | 2" (320 × 240)  |               |                |
| Objektiv                      | Širokouhlý HD objektiv se zorným úhlem 170°                               |               |                |
| Video/formáty kodeků          | MP4/H.264   |               |                |
| Rozlišení zaznamenaného videa | 4K  | (3840 × 2160) | 30 fps (sn/s)  |
|                               | 2,7K  | (2688 × 1520) | 30 fps (sn/s)  |
|                               | 1080P   | (1920 × 1080) | 60 fps (sn/s)  |
|                               | 1080P   | (1920 × 1080) | 30 fps (sn/s)  |
|                               | 720P  | (1280 × 720)  | 120 fps (sn/s) |
|                               | 720P  | (1280 × 720)  | 60 fps (sn/s)  |
|                               | 720P  | (1280 × 720)  | 30 fps (sn/s)  |
| Formát fotografií             | JPEG  |               |                |
| Rozlišení fotografií          | 16M/12M/8M/5M/2M  |               |                |
| Úložiště                      | microSD, max 32 GB (většinou 64 GB)                                       |               |                |
| Rozhraní USB                  | Micro USB 2.0   |               |                |
| Výstup do TV                  | HDMI, typ D   |               |                |
| Požadovaný zdroj napájení     | 5 V/1 A   |               |                |
| Kapacita baterie              | 900 mAh   |               |                |
| Trvání záznamu                | přibližně 2 hodiny s plně nabitou novou baterií<br>(a vypnutým displejem) |               |                |
| Doba nabíjení                 | přibližně 2 hodiny  |               |                |

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| Rozměry                   | 59 × 41 × 30 mm |
| Hmotnost kamery s baterií | 65 g            |
| Provozní teplota          | -10 °C ~ +55 °C |
| Skladování                | -20 °C ~ +70 °C |
| Vlhkost                   | 5 % ~ 95 %      |
| Vodotěsnost v pouzdře     | do hloubky 60 m |

**Poznámka:** Technické údaje mohou být aktualizovány. Samotný výrobek lze považovat za standard.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

**Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

**Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tímto FAST ČR a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení 3CAM 4K04WR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.sencor.eu](http://www.sencor.eu)

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01



# SENCOR®

## CZ Záruční podmínky

**Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.**

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamacie se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamacie do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

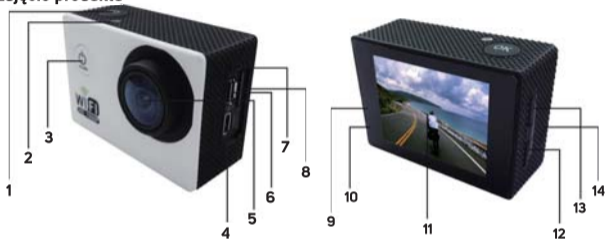
### **Záruka se nevztahuje zejména na:**

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;
- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;

- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

**Gestor servisu v ČR:****FAST ČR, a.s., Černokostecká 1621, 251 01 Říčany; tel: 323 204 120****FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295**Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na [www.sencor.cz](http://www.sencor.cz).

## Product image / Obrázek produktu / Obrázok produktu / A kamera részei / Zdjęcie produktu



### EN

1. OK
2. LED indicator
3. Switching/mode
4. HDMI
5. Lens
6. USB
7. Microphone
8. microSD
9. Red light LED – charging

10. Blue light LED – operation
11. Screen
12. Button – arrow down
13. Button – arrow up – WiFi
14. Speaker

### CZ

1. OK
2. Kontrolka LED
3. Přepínání / režim

4. HDMI
5. Objektiv
6. USB
7. Mikrofon
8. microSD
9. Červené světlo LED – nabíjení
10. Modré světlo LED – provoz
11. Obrazovka
12. Tlačítko – šipka dolů

13. Tlačítko – šípka nahoru – WiFi
14. Reproduktor

### SK

1. OK
2. Kontrolka LED
3. Prepínanie/režim
4. HDMI
5. Objektív
6. USB
7. Mikrofón
8. microSD
9. Červené svetlo LED – nabíjanie
10. Modré svetlo LED – prevádzka
11. Obrazovka
12. Tlačidlo – šípka dole

13. Tlačidlo – šípka hore – Wi-Fi
14. Reproduktor

### HU

1. OK
2. LED kijelző
3. Átkapcsoló / üzemmód
4. HDMI
5. Objektív
6. USB
7. Mikrofon
8. microSD
9. Piros LED fény – töltés
10. Kék LED fény – üzemet
11. Képernyő
12. Gombok – nyíl lefelé
13. Gombok – nyíl felfelé – WiFi
14. Hangszóró

### PL

1. OK
2. Wskaźnik LED
3. Przełącznik / tryb
4. HDMI
5. Obiektyw
6. USB
7. Mikrofon
8. microSD
9. Czerwone światło LED – ładowanie
10. Niebieskie światło LED – praca
11. Ekran
12. Przycisk – strzałka w dół
13. Przycisk – strzałka w górę – WiFi
14. Głośnik

## Accessories / Příslušenství / Príslušenstvo / Kiegészítők / Akcesoria

|   |  |   |   |  |
|---|--|---|---|--|
|  <p>Water-resistant case<br/>Voděodolné pouzdro<br/>Vodoodolné puzdro<br/>Vízhatlan tok<br/>Obudowa wodoszczelna</p> |  <p>Bike holder<br/>Držák na kolo<br/>Držiak na bicykel<br/>Tartó kerékpárhoz<br/>Uchwyt rowerowy</p> |  <p>Stand 1<br/>Podstavec 1<br/>Podstavec 1<br/>Alátét 1<br/>Podstawka 1</p> |  <p>Stand 2<br/>Podstavec 2<br/>Podstavec 2<br/>Alátét 2<br/>Podstawka 2</p> |  <p>Rear clip<br/>Zadní klip<br/>Zadná klipsa<br/>Hátsó klipsz<br/>Klipsz tylny</p> |
|  <p>Firm base<br/>Pevná základna<br/>Pevná základňa<br/>Szilárd alap<br/>Stala podstawka</p>                         |  <p>Support 1<br/>Podpěra 1<br/>Podpera 1<br/>Tartó 1<br/>Podpórka 1</p>                              |  <p>Support 2<br/>Podpěra 2<br/>Podpera 2<br/>Tartó 2<br/>Podpórka 2</p>     |  <p>Support 3<br/>Podpěra 3<br/>Podpera 3<br/>Tartó 3<br/>Podpórka 3</p>     |  <p>Commutator<br/>Komutátor<br/>Komutátor<br/>Átváltó<br/>Komutator</p>            |

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
|  <p>           Helmet stand<br/>           Podstavec pro helmu<br/>           Podstavec na helmu<br/>           Sisak alátét<br/>           Podstawka pod kask         </p> |  <p>           Armband<br/>           Obinadlo<br/>           Ovinadlo<br/>           Kötés<br/>           Taśma mocująca         </p>                            |  <p>           Hard case<br/>           Pevné pouzdro<br/>           Pevné pouzdro<br/>           Szilárd tok<br/>           Futerał         </p> |  <p>           Tightening tape<br/>           Stahovací páska<br/>           Stahovacia páska<br/>           Meghúzó szalag<br/>           Taśma ściągająca         </p>                   |  <p>           3M pad<br/>           3M podložka<br/>           3M podložka<br/>           3M alátét<br/>           Podkładka 3M         </p>                                    |
|  <p>           Cord<br/>           Lanko<br/>           Lanko<br/>           Zsinór<br/>           Linka         </p>   |  <p>           Data cable<br/>           Datový kabel<br/>           Datový kabel<br/>           Adatkábel<br/>           Kabel do transmisji danych         </p> |  <p>           Adapter<br/>           Adaptér<br/>           Adaptér<br/>           Adapter<br/>           Zasilacz         </p>                  |  <p>           User's manual<br/>           Uživatelský manuál<br/>           Používateľská príručka<br/>           Felhasználási kézikönyv<br/>           Instrukcja obsługi         </p> |  <p>           Cleaning cloth<br/>           Čističí hadrička<br/>           Čistiaca handrička<br/>           Tisztító anyag<br/>           Szmatka do czyszczenia         </p> |

## Application assembly diagram / Aplikační schéma sestavy / Aplikačná schéma zostavy / Összerakási ábra / Schemat aplikacyjny zestawu:



helmet stand  
podstavec pro helmu  
podstavec na helmu  
sisak alátét  
podstawka pod kask

+



base  
podstavec  
podstavec  
alátét  
podstawka

+



long rod  
dlouhá tyč  
dlhá tyč  
hosszú bot  
długi kijek

+



water resistant case  
vodotěsné puzdro  
wodotěsné puzdro  
vizhatlan tok  
obudowa wodoszczelna

=



camera  
fotoaparát  
fotoaparát  
fényképezőgép  
aparát fotograficzny

+



=









camera  
fotoaparát  
fotoaparát  
fényképezőgép  
aparát fotograficzny

+



rear clip  
zadní klip  
zadná klipsa  
hátsó klipsz  
tylny klips

+



clip  
klip  
klipsa  
klipsz  
klips

=



(Tips: Some properties of the above features may vary depending on the current model, without notice.)

(Tipp: Některé vlastnosti výše uvedených funkcí se mohou lišit v závislosti od aktuálního modelu, bez dalšího upozornění.)

(Típy: Niektoré vlastnosti vyššie uvedených funkcií sa môžu líšiť v závislosti od aktuálneho modelu, bez ďalšieho upozornenia.)

(Tipp: A fent említett funkciók bizonyos tulajdonságai az aktuális modelttől függenek, egyéni figyelmeztetés nélkül.)

(Wskazówka: Niektóre właściwości powyższych funkcji mogą się różnić w zależności od aktualnego modelu, bez uprzedniego powiadomienia.)

# SENCOR®

Let's live!

